

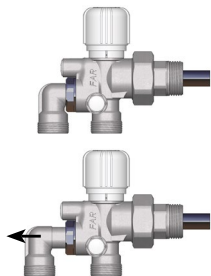


**VALVOLA MONO-BITUBO  
TERMOSTATIZZABILE  
A INTERASSE VARIABILE**

*Istruzioni per l'installazione*



- Posizionare la curva manualmente per adattarla all'interasse tra le tubazioni.



ART.	MISURA	INTERASSE MIN	MAX
1425 1250 - 1428 1250	1/2"	40 mm	50 mm
1425 1265 - 1428 1265	1/2"	48 mm	65 mm
1425 3450 - 1428 3450	3/4"	40 mm	50 mm
1425 3465 - 1428 3465	3/4"	48 mm	65 mm
1425 150D* - 1428 150D*	1"	40 mm	50 mm
1425 150S* - 1428 150S*	1"	40 mm	50 mm
1425 165D* - 1428 165D*	1"	48 mm	65 mm
1425 165S* - 1428 165S*	1"	48 mm	65 mm

\* D: filetto destro S: filetto sinistro

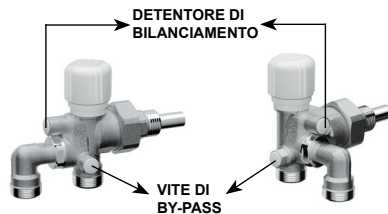
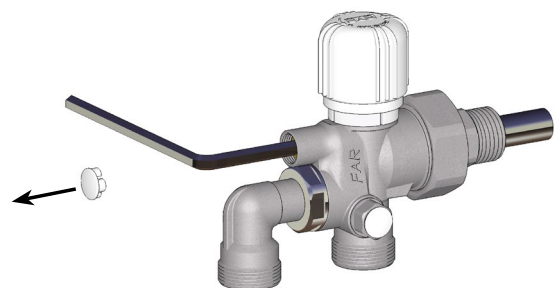
**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**Materiali di costruzione:**

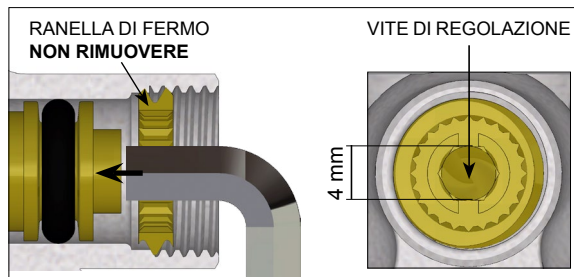
Corpo valvola e raccordi: CW617N  
Particolari minuteria: CW614N  
O-Ring di tenuta: EPDM  
Molla: acciaio AISI302  
Sonda metallica 12mm lunghezza 45 cm

**Limiti d'impiego:**

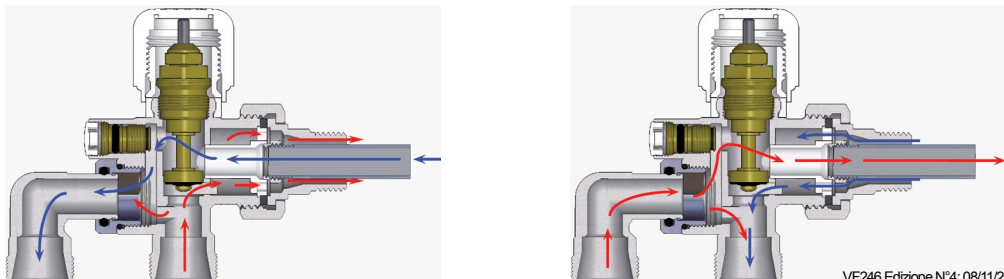
Pressione nominale: 10bar  
Campo temperatura di utilizzo: 5-95°C  
Fluidi utilizzabili: acqua



- Per cambiare la configurazione da monotubo a bitubo e viceversa, rimuovere il tappino bianco come in figura ed agire sulla vite di by-pass con l'ausilio di un cacciavite o di una chiave a brugola da 4mm.



- Le valvole sono reversibili, è quindi possibile scegliere in base alle proprie esigenze dove collegare la mandata e il ritorno.  
In caso di utilizzo in configurazione bitubo, si consiglia l'installazione con l'ingresso del fluido nell'attacco posto sotto il volante.

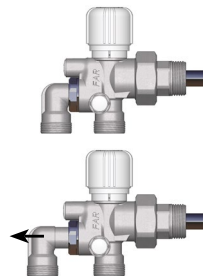


**THERMOSTATIC SINGLE/DOUBLE  
PIPE VALVE WITH ADJUSTABLE  
CENTRE LINE**

*Installation instructions*



- Adjust the elbow manually to align the valve to the centre line between the pipes



CODE	SIZE	CENTRE LINE MIN	MAX
1425 1250 - 1428 1250	1/2"	40 mm	50 mm
1425 1265 - 1428 1265	1/2"	48 mm	65 mm
1425 3450 - 1428 3450	3/4"	40 mm	50 mm
1425 3465 - 1428 3465	3/4"	48 mm	65 mm
1425 150D* - 1428 150D*	1"	40 mm	50 mm
1425 150S* - 1428 150S*	1"	40 mm	50 mm
1425 165D* - 1428 165D*	1"	48 mm	65 mm
1425 165S* - 1428 165S*	1"	48 mm	65 mm

\* D: right thread S: left thread

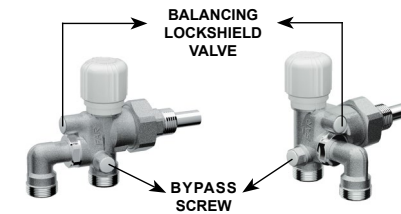
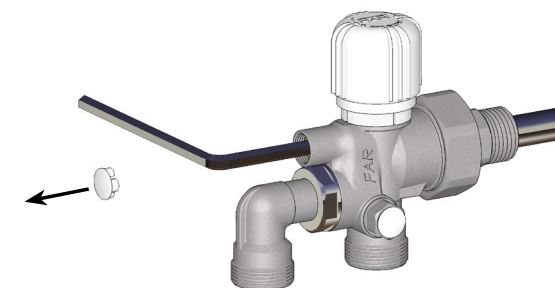
**TECHNICAL FEATURES**

**Construction components:**

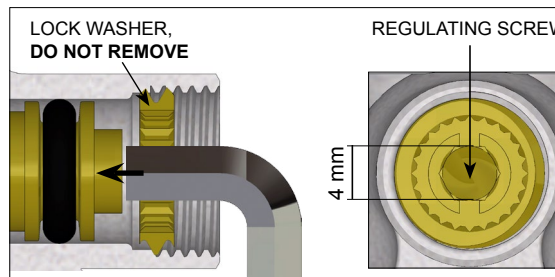
Valve body and unions: CW617N  
Small parts: CW614N  
Sealing O-ring: EPDM  
Spring: AISI302 steel  
Metal probe Ø12mm – length: 45 cm

**Application limits:**

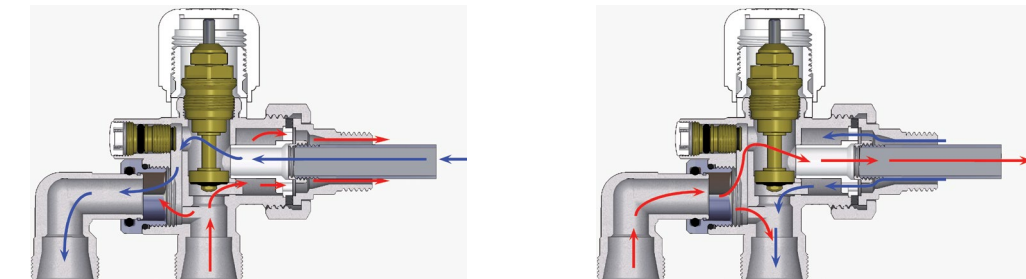
Nominal pressure: 10bar  
Working temperature range: 5-95°C  
Compatible media: water



- In order to change the configuration from single-pipe to double-pipe and vice versa, remove the white cap as shown in the figure and turn the by-pass screw with the aid of a screwdriver or a 4mm Allen key.



- The valve's reversibility permits connection to flow or return depending on requirements.  
When used in a double-pipe configuration, we recommend the fluid inlet is connected below the handle.



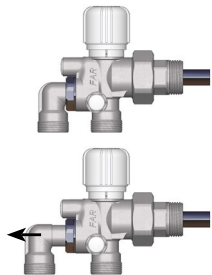


**VALVULA MONO-BITUBO  
TERMOSTATIZABLE DE DISTANCIA  
ENTRE EJES VARIABLE**

*Instrucciones de instalación*



• Posicionar la curva manualmente para adaptarla a la distancia entre centros de las tuberías.



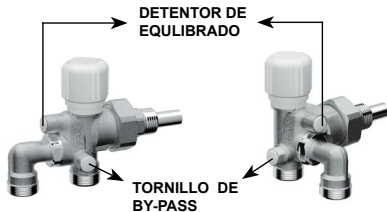
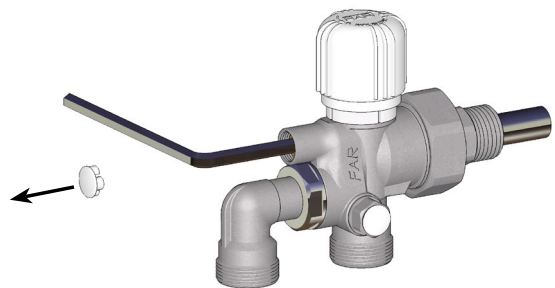
ART.	DIMENSIONES	DISTANCIA MIN MAX	
1425 1250 - 1428 1250	1/2"	40 mm	50 mm
1425 1265 - 1428 1265	1/2"	48 mm	65 mm
1425 3450 - 1428 3450	3/4"	40 mm	50 mm
1425 3465 - 1428 3465	3/4"	48 mm	65 mm
1425 150D* - 1428 150D*	1"	40 mm	50 mm
1425 150S* - 1428 150S*	1"	40 mm	50 mm
1425 165D* - 1428 165D*	1"	48 mm	65 mm
1425 165S* - 1428 165S*	1"	48 mm	65 mm

\* D: rosca derecha S: rosca izquierda

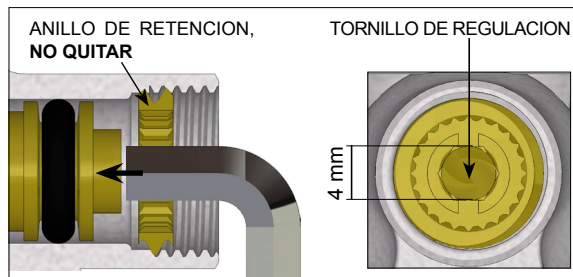
**CARACTERÍSTICAS TECNICAS**

**Materiales de construcción:**  
Cuerpo de la válvula y rácores: CW617N  
Minutería: CW614N  
Juntas tóricas de cierre: EPDM  
Muelle: Acero AISI302  
Sonda Metálica 12 mm. longitud 45cm.

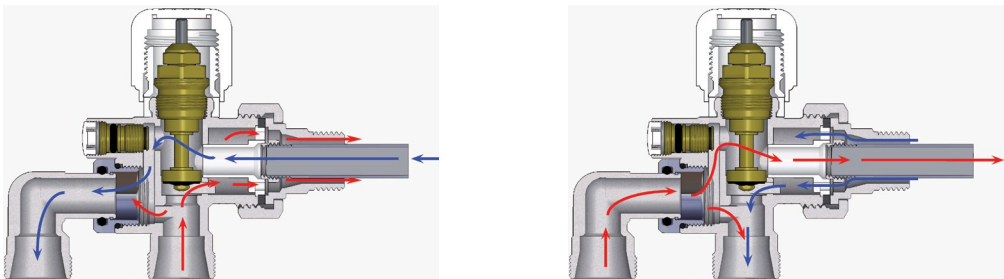
**Límites de utilización:**  
Presión nominal: 10 bar  
Rango Temperatura servicio: 5-95 °C  
Fluidos utilizables: agua



• Para cambiar la configuración de monotubo a bitubo y viceversa, quitar el tapon blanco que se aprecia en la figura y girar el tornillo de by-pass con la ayuda de un destornillador o de una llave allen de 4mm.



• Las válvulas son reversibles, y permiten escoger donde conectar la ida y el retorno, en base a las propias exigencias. En caso de utilización en configuración bitubo, se aconseja la instalación con la impulsión por la conexión situada debajo del mando de la válvula.

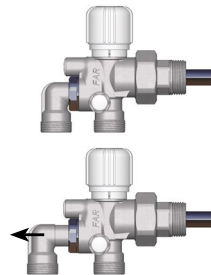


**ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ УЗЕЛ ДЛЯ  
ОДНО-И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ С  
РЕГУЛИРУЕМЫМ РАССТОЯНИЕМ  
МЕЖДУ ОТВОДАМИ**

*Инструкция по монтажу*



• Телескопический угольник для точного соединения с отводами подающего и обратного трубопровода.



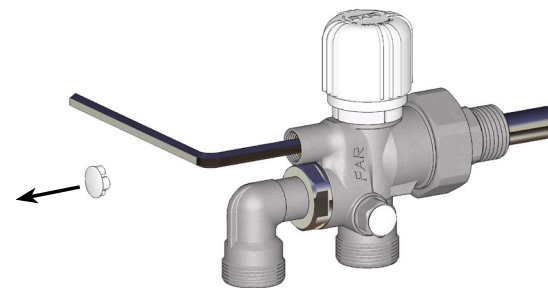
Код Размер	РАЗМЕР	расстояние мин. макс.	
1425 1250 - 1428 1250	1/2"	40 mm	50 mm
1425 1265 - 1428 1265	1/2"	48 mm	65 mm
1425 3450 - 1428 3450	3/4"	40 mm	50 mm
1425 3465 - 1428 3465	3/4"	48 mm	65 mm
1425 150D* - 1428 150D*	1"	40 mm	50 mm
1425 150S* - 1428 150S*	1"	40 mm	50 mm
1425 165D* - 1428 165D*	1"	48 mm	65 mm
1425 165S* - 1428 165S*	1"	48 mm	65 mm

\* D: правая резьба S: левая резьба

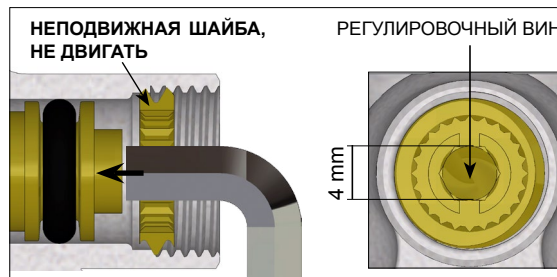
**Технические данные**

**Материалы:**  
Корпус и соединители: CW617N  
Мелкие детали: CW614N  
Прокладка O-ring: EPDM  
Пружина: сталь AISI302  
Металлический зонд Ø12мм – длина: 45 см

**Рабочие характеристики:**  
Номинальное давление: 10bar  
Температура: 5-95°C  
Теплоноситель: вода



• Для того, чтобы переделать узел из однотрубного в двухтрубный следует снять белый пластиковый колпачок и закрыть байпас с помощью отвертки или шестигранного ключа 4 мм.



• Узел является реверсивным, вход и выход теплоносителя взаимозаменяемы, т.е. подающий и обратный трубопроводы можно подключать к любому из отводов. В случае монтажа по двухтрубной схеме (байпас закрыт) рекомендуется подключать подающую трубу к отводу под маховиком.

